The Real Hidden Scandal of Emily Dickinson's Life
by Marilyn Hacker

And I'd like to close with one longish, not too long I hope, poem from Assumptions, which started, as so many do, as a kind of gift in a letter from a friend, another poet, named Julia Álvarez, who has a wonderful book called Homecoming out from Grove Press. And Julia had been writing a series of sonnets in which there was one on the old Francoise Villon theme of "where are the beauties of yesteryear?" And in the accompanying letter she said, "Of course, I'm sorry that plain old Margaret Fuller died, too." And that was the gift that started this going. It's called "The Ballad of Ladies Lost and Found," and it's dedicated to Julia Álvarez.

Where are the women who, entre deux guerres
came out on college-graduation trips,
came to New York on football scholarships,
came to town meeting in a decorous pair?
Where are the expatriate salomières,
the gym teacher, the math-department head?
Do nieces follow where their odd aunts led?
The elephants die off in Cagnes-sur-Mer.
H.D., whose "nature was bisexual,"
and plain old Margaret Fuller died as well.

Where are the single-combat champions:
the Chevalier d'Eon with curled peruke,
Big Sweet who ran with Zora in the jook,
open-handed Winifred Ellerman,
Colette, who hedged her bets and always won?
Sojourner's sojourned where she need not pack
decades of whitegirl conscience on her back.
The spirit gave up Zora; she lay down
under a weed field miles from Eatonville,
and plain old Margaret Fuller died as well.

Where's Stevie, with her pleated schoolgirl dresses,
and Rosa, with her permit to wear pants?
Who snuffed Clara's mestiza flamboyance
and bled Frida onto her canvases?
Where are the Niggerati hostesses,
the kohl-eyed ivory poets with severe
chignons, the rebels who grew out their hair,  
the bulldaggers with marcelled processes?  
Conglomerates co-opted Sugar Hill,  
and plain old Margaret Fuller died as well.

Anne Hutchinson, called witch, termagent, whore,  
fell to the long knives, having tricked the noose.  
Carolina María de Jesus'  
tale from the slag heaps of the landless poor  
ended on a straw mat on a dirt floor.  
In action thirteen years after fifteen  
in prison, Eleanor of Aquitaine  
accomplished half of Europe and fourscore  
anniversaries for good or ill,  
and plain old Margaret Fuller died as well.

Has Ida B. persuaded Susan B.  
to pool resources for a joint campaign?  
(Two Harriets act a pageant by Lorraine,  
cheered by the butch drunk on the IRT  
who used to watch me watch her watching me.)  
We've notes by Angelina Grimké Weld  
for choral settings drawn from the *Compiled Poems* of Angelina Weld Grimké.  
There's no such tense as Past Conditional,  
and plain old Margaret Fuller died as well.

Who was Sappho's protégée, and when did  
we lose Hrotsvitha, dramaturge and nun?  
What did bibulous Suzanne Valadon  
think about Artemesia, who tended  
to make a life-size murderess look splendid?  
Where's Aphra, fond of dalliance and the pun?  
Where's Jane, who didn't indulge in either one?  
Whoever knows how Ende, Pintrix, ended  
is not teaching Art History at Yale,  
and plain old Margaret Fuller died as well.

Is Beruliah upstairs behind the curtain  
debating Juana Inés de la Cruz?  
Where's savante Anabella, Augusta-Goose,  
Fanny, Maude, Lidian, Freda, and Caitlin,  
"without whom this could never have been written"?  
Louisa who wrote, scrimped, saved, sewed, and nursed,  
Malinche, who's, like all translators, cursed,  
Bessie, whose voice was hemp and steel and satin,  
outside a segregated hospital,  
and plain old Margaret Fuller died as well.
Where's Amy, who kept Ada in cigars
and love, requited, both country and courtly,
although quinquagenarian and portly?
Where's Emily? It's very still upstairs.
Where's Billie, whose strange fruit ripened in bars?
Where's the street-scavenging Little Sparrow?
Too poor, too mean, too weird, too wide, too narrow:
Marie Curie, examining her scars,
was not particularly beautiful;
and plain old Margaret Fuller died as well.

Who was the grandmother of Frankenstein?
The Vindicatrix of the Rights of Woman.
Madame de Sévigné said prayers to summon
the postman just as eloquent as mine,
though my Madame de Grignan's only nine.
But Mary Wollstonecraft had never known
that daughter, nor did Paula Modersohn.
The three-day infants blinked in the sunshine.
The mothers turned their faces to the wall;
and plain old Margaret Fuller died as well.

Tomorrow night the harvest moon will wane
that's floodlighting the silhouetted wood.
Make your own footnotes; it will do you good.
Emeritae have nothing to explain.
She wasn't very old, or really plain—
my age exactly, volumes incomplete.
"The life, the life, will it never be so sweet?"
She wrote it once, I quote it once again
midlife at midnight when the moon is full
and I can almost hear the warning bell
offshore, sounding through starlight like a stain
on waves that heaved over what she began
and truncated a woman's chronicle,
and plain old Margaret Fuller died as well.

previous page
table of contents
search the archives